

**THE USE OF NEURAL MACHINE TRANSLATION IN ENGLISH
LANGUAGE LEARNING AMONG STUDENTS OF ENGLISH
DEPARTMENT AT LAMBUNG MANGKURAT UNIVERSITY**

SARJANA'S THESIS

RABBANI ADIRA AL KURDI

REG. NUMBER: 2110117320025



**ENGLISH LANGUAGE EDUCATION STUDY PROGRAM
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
UNIVERSITY OF LAMBUNG MANGKURAT BANJARMASIN**

2026

**THE USE OF NEURAL MACHINE TRANSLATION IN ENGLISH
LANGUAGE LEARNING AMONG STUDENTS OF THE ENGLISH
DEPARTMENT AT LAMBUNG MANGKURAT UNIVERSITY**

SARJANA'S THESIS

**Presented to Faculty of Teacher Training and Education as a Partial Fulfilment
of the Requirements for Completing the Sarjana Pendidikan Program in English
Department**

RABBANI ADIRA AL KURDI

REG. NUMBER: 2110117320025

**ENGLISH LANGUAGE EDUCATION STUDY PROGRAM FACULTY OF
TEACHER TRAINING AND EDUCATION UNIVERSITY OF LAMBUNG
MANGKURAT BANJARMASIN**

2026

LETTER OF APPROVAL

This is to certify that the Sarjana's thesis proposal of Rabbani Adira Al Kundi reg. number 2110117320025 entitled "THE USE OF NEURAL MACHINE TRANSLATION IN ENGLISH LANGUAGE LEARNING" has been approved by the advisors for oral examination

Banjarmasin, 30 September 2024
Advisor I,



Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 19800716 201012 1 003

Second Advisor II,



Prof. Dr. H. Abdul Muth'im, M.Pd
NIP. 195506061988031001

Approved by
Coordinator of English Language Education Program,



Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 19800716 201012 1 003

REVISION APPROVAL FORM

The undersign hereby declares that

Name : Rabbani Adira Al Kurdi

Student's ID : 2110117320025

Degree : Bachelor of Education

Study Program : English Language Education

Thesis Title : The Use of Neural Machine Translation in English Language Learning Among Students of The English Department at Lambung Mangkurat University

Has completed the revision of the thesis manuscript in accordance with the suggestion given by the Examiner Board therefore, this thesis is ready to be submitted for the Research Result Seminar.

Banjarmasin, 07 Februari 2026
Adviser I,



Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 19600716 201012 1 003

Adviser II,



Elsa Rosalina, S.Pd, M.Pd
NIP. 19910407 201903 2025

Examiner,



Dr. Rina Listia, M.Pd
NIP. 196404241994032008

Approved by
Coordinator of English Language Education Program,



Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 19600716 201012 1 003

REVISION APPROVAL FORM

The undersign hereby declares that:

Name : Rabbani Adira Al Kurdi

Student's ID : 2110117320023

Degree : Bachelor of Education

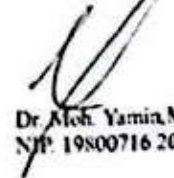
Study Program : English Language Education

Thesis Title : The Use of Neural Machine Translation in English Language Learning
Among Students of The English Department at Lambung Mangkurat University

Has completed the revision of the thesis manuscript in accordance with the suggestion given by the
Examiner Board therefore, this thesis is ready to be submitted for the Thesis Examination

Banjarasin, 1 Juli 2026

Advisor I,



Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 19800716 201012 1 003

Advisor II,



Elsa Rosalina, S.Pd, M.Pd
NIP. 19910407 201903 2025

Examiner,



Dr. Rina Listia, M.Pd
NIP. 196404241994032008

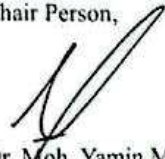
Approved by:
Coordinator of English Language Education Program,



LETTER OF APPROVAL

This is to certify that the Sarjana's thesis proposal of Rabbani Adira Al Kurdi reg. number 2110117320025 entitled **THE USE OF NEURAL MACHINE TRANSLATION IN ENGLISH LANGUAGE LEARNING AMONG STUDENTS OF ENGLISH DEPARTMENT AT LAMBUNG MANGKURAT UNIVERSITY** has been approved by the Board of Examiners as the requirement for completing *Sarjana Pendidikan* Program in English Language Teaching.

Banjarmasin, 6 August 2026
Chair Person,



Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 19800716 201012 1 003

Member,



Elsa Rosalina, S.Pd., M.Pd
NIP. 19910407 201903 2025

Member,



Dr. Rina Listia, M.Pd
NIP. 196404241994032008

Approved by:
Coordinator of English Language Education Program,



Dr. Moh. Yamin, M.Pd
NIP. 19800716 201012 1 003

ABSTRACT

Kurdi, Rabbani Adira Al. *The Use of Neural Machine Translation in English Language Learning Among Students of The English Department at Lambung Mangkurat University*. Sarjana's Thesis. English Department, Faculty of Teacher Training and Education, Lambung Mangkurat University, Banjarmasin. The first advisor: Dr. Moh. Yamin, M.Pd, the second advisor: Elsa Rosalina, S.Pd., M.Pd

Keyword: english language learning, neural machine translation

Advances in digital technology have brought about major changes in language learning processes, one of which is through the use of Neural Machine Translation (NMT). English Education students are increasingly utilizing NMT as a tool for independent learning. This study aims to analyze how students use NMT, as well as the advantages and disadvantages of NMT in their English learning experiences. Descriptive qualitative method is used as the research method for this study.

The data were collected through questionnaire, interview, and documentation towards students of the English Education Study Program batch 2022 at Lambung Mangkurat University. The data were analyzed using qualitative data analysis to identify patterns and main themes related to the use of NMT.

The findings show that the frequency of Neural Machine Translation (NMT) use by students depends on their learning needs and the context of use. NMT is used almost every day, especially for writing academic, reading English texts, and understanding new vocabulary. Interview findings reveal that students utilize NMT not only as a translation tool, but also as a strategic tool for understanding vocabulary, sentence structure, academic language style, and pronunciation through various supporting features. The research suggests that students should continue verifying translations and practice producing their own sentences to maintain linguistic competence.

ACKNOWLEDGEMENT

The author gives praise and thanks to Allah SWT. For all His blessings, grace, and guidance, thanks to which the author was given the ability and knowledge to complete a thesis entitled The Use of Neural Machine Translation in English Language Learning Among Students of English Department at Lambung Mangkurat University so that the thesis could be completed properly. This thesis was prepared as one of the requirements for obtaining a bachelor's degree in Education in the English Education study program, Faculty of Teacher Training and Education, Lambung Mangkurat University.

During the process of writing this thesis, the author realized that there were obstacles and difficulties that had to be faced. However, thanks to the patience, guidance, assistance, support, and prayers from various parties, this thesis was finally completed. Therefore, the author would like to express his deepest gratitude to:

1. Prof. Dr. Sunarno Basuki, Drs., M.Kes., AIFO, the dean of FKIP ULM and all his staff for their help in administrative matters
2. Dr. Moh. Yamin, M.Pd, The coordinator of English Language Education Study Program of Lambung Mangkurat University and first advisor, for the approval of this Sarjana's thesis and who always gives suggestions, ideas, correction, and support while writing this sarjana's thesis.
3. Elsa Rosalina, S.Pd, M.Pd as the second advisor, who always gives suggestions, guidance, and correction in structure of grammar in every sentence that makes this sarjana's thesis better.

4. All of the lectures in English Department of Lambung Mangkurat University.
5. All English Language Education Study Program staff members who help the researcher.
6. Students of English Language Education Study Program batch 2022, for helping the researcher as a subject of this sarjana's thesis.
7. The writer's parents, Adi Kurdi and Ira Karyawati. The writer's three siblings, Raflyando Vinsa Al Kurdi, Rafifah Amirah Al Kurdi, and Rania Azkadina Al Kurdi, who have always provided prayers, moral support, and encouragement.
8. Fellow students in the English Language Education Study Program, class of 2021, who have provided assistance and support.
9. The writer herself, who has strived to persevere, keep moving forward, and complete this thesis despite facing various challenges and limitations.

The researcher hopes that this thesis will give a meaningful contribution, especially in the development of teaching and learning in English language. Finally, any suggestion and critics are welcome for the betterment of this thesis.

Banjarmasin, 2026

The Researcher

TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT	I
ACKNOWLEDGEMENT	II
TABLE OF CONTENTS.....	IV
LIST OF TABLES	VI
LIST OF FIGURES	vii
LIST OF APPENDICES.....	VIII
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Background of the Study.....	1
1.2 Statement of the Study	3
1.3 Objective of the Study.....	3
1.4 Significance of the Study	4
1.4.1 Theoretical significance	4
1.4.2 Practical significance	4
1.5 Definition of Key Terms.....	4
1.5.1 Neural Machine Translation (NMT)	4
1.5.2 English Language Learning	5
CHAPTER II REVIEW OF LITERATURE	6
2.1 English Language Learning	6
2.2 The Role of Technology in English Language Learning.....	8
2.3 Neural Machine Translation.....	10
2.3.1 The Use of Neural Machine Translation.....	22
2.3.2 Advantages and disadvantages of Neural Machine Translation	24
2.4 Previous Studies.....	31
CHAPTER III METHOD OF RESEARCH.....	34
3.1 Approach and Type of Research.....	34
3.2 Subjects of The Research.....	34
3.2.1 Subject of The Research	34
3.2.2 Object of The Research.....	35

3.3 Setting of The Research	35
3.4 Instrumentation of The Research	35
3.4.1 Questionnaire	35
3.4.2 Interview	36
3.4.3 Documentation	38
3.5 Data and Source of Data	38
3.5.1 Data	38
3.5.2 Source of data.....	38
3.6 Data Collection Procedures.....	39
3.7 Data Analysis	39
3.7.1 Data Reduction.....	39
3.7.2 Data Display.....	40
3.7.3 Conclusion Drawing	40
3.8 Trustworthiness of the Data	41
CHAPTER IV RESEARCH FINDINGS AND DISCUSSION	42
4.1 Description of the Data	42
4.2 Research Findings	43
4.2.1 The Use of Neural Machine Translation in Student's English language learning experience	43
4.2.2 Advantages of NMT in student's English language learning experience	59
4.2.3 Disadvantages of NMT in student's learning experiences	77
4.3 Research Discussion	91
CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS.....	96
5.1 Conclusions.....	96
5.2 Suggestions	97
REFERENCES.....	98
APPENDICES	110

LIST OF TABLES

TABLE 4. 1 42

TABLE 4. 2 44

TABLE 4. 3 48

TABLE 4. 4 52

LIST OF FIGURES

FIGURE 2. 1	13
FIGURE 2. 2	13
FIGURE 2. 3	17
FIGURE 2. 4	17
FIGURE 2. 5	20
FIGURE 2. 6	20

LIST OF APPENDICES

Appendix 1 Blueprint for Questionnaire.....	111
Appendix 2 Questionnaire.....	113
Appendix 3 Blueprint for Interview.....	115
Appendix 4 Interview Guidelines	117
Appendix 5 Validation Sheet	119
Appendix 6 Respondent GPA	123
Appendix 7 Interview Transcript	124
Appendix 8 Questionnaire Result	132
Appendix 9 Audio Recording Documentation.....	146
Appendix 10 Curriculum Vitae.....	147